

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103649

Gouvernement du Québec

## O.C. 1070-2018, 7 August 2018

Animal Health Protection Act  
(chapter P-42)

### Identification and traceability of certain animals — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the identification and traceability of certain animals

WHEREAS, under the first paragraph of section 22.1 of the Animal Health Protection Act (chapter P-42), the Government may, by regulation, to ensure animal traceability, establish an identification system for any species or category of animal it determines, require animals to be identified subject to the conditions and according to the rules or procedure it fixes, prescribe the obligations of owners or custodians of animals or of any other person it determines and determine the applicable fees payable;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the identification and traceability of certain animals (chapter P-42, r. 7);

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the identification and traceability of certain animals was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 December 2017 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the identification and traceability of certain animals, attached to this Order in Council, be made.

MARC-ANTOINE ADAM,  
*Associate Secretary General*

## Regulation to amend the Regulation respecting the identification and traceability of certain animals

Animal Health Protection Act  
(chapter P-42, s. 22.1, 1st par.)

**1.** The Regulation respecting the identification and traceability of certain animals (chapter P-42, r. 7) is amended in section 10 by replacing “a cervid kept in a zoological garden or wildlife observation centre, for which a licence was issued under Division IV or V of the Regulation respecting animals in captivity (chapter C-61.1, r. 5)” in paragraph 5 by “a cervid kept in a zoological garden, for which a licence was issued under the Regulation respecting licences to keep animals in captivity made by Minister’s Order M.O. 2018-008 dated 1 August 2018”.

**2.** Section 11 is amended by striking out the third paragraph.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103650

Gouvernement du Québec

## O.C. 1195-2018, 15 August 2018

An Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux  
(chapter M-19.2)

### Program Regarding Bandages and Compression Garments Used to Treat Lymphedema

CONCERNING the Program Regarding Bandages and Compression Garments Used to Treat Lymphedema

WHEREAS under the terms of subparagraph (*h*) of section 3 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (chapter M-19.2), the Minister of Health and Social Services shall promote the development and implementation of programs and services according to the needs of individuals, and families and other groups;

WHEREAS under the terms of the first paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (chapter R-5) the function of the Board is to administer and implement the programs of the health insurance plan instituted by the Health Insurance Act (chapter A-29) and any other program entrusted to it by law or by the Government;

WHEREAS under the terms of the fifteenth paragraph of section 3 of the Health Insurance Act, the Board also assumes the cost of services and goods provided under the programs it administers by virtue of the first paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec according to the conditions and methods provided for under those programs;

WHEREAS under the terms of the first paragraph of section 2.1. of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, the Board recovers, from the department or body concerned, the cost of services and goods it assumes under a program entrusted to it by law or by the Government, to the extent provided for under that program;

WHEREAS under the terms of Décret 614-2013 dated 12 June 2013, the Government entrusted the Board with the administration and implementation of the Program Regarding Bandages and Compression Garments Used to Treat Lymphedema, whose costs it had to assume, in accordance with the provisions of an agreement to be concluded between the Minister of Health and Social Services and the Board, the text of which essentially complied with the draft attached to the departmental recommendation of this Order in Council;

WHEREAS such an agreement was concluded on 17 January 2014;

WHEREAS, it is expedient to replace this program;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Régie de l'assurance maladie du Québec be entrusted with the Program Regarding Bandages and Compression Garments Used to Treat Lymphedema, the text of which is attached to this Order in Council;

THAT this Order in Council replace Décret 614-2013 dated 12 June 2013.

MARC-ANTOINE ADAM,  
*Associate Secretary General*

#### **PROGRAM REGARDING BANDAGES AND COMPRESSION GARMENTS USED TO TREAT LYMPHEDEMA**

1. Any person, to qualify for the program, must be an insured person within the meaning of subparagraph (g.1) of the first paragraph of section 1 of the Health Insurance Act (chapter A-29), specifically, a resident or temporary resident of Québec who is duly registered with the Board, and who is suffering from primary or secondary lymphedema.

2. This program defines:

“accessory for compression garments”: an accessory referred to in the “Accessory for compression garments” section of schedules I and II to this program;

“provider signatory to an agreement”: any provider having signed an agreement with the Board as part of the program and for whom this agreement is in force when the supply is acquired;

“set of bandages”: the Multilayer bandages necessary for the treatment of the acute phase of lymphedema for a given limb among those listed in the “Bandages” section of schedules I and II to this program;

“affected limb”: any part of the body that may be affected by lymphedema;

“compression garment”: a compression garment necessary for the treatment of the chronic phase of lymphedema among those listed in the “Compression garments” section of schedules I and II to this program;

3. The supplies provided under this program are supplied by a provider upon presentation, by the eligible person, at the time of his or her first application concerning an affected limb, of a medical prescription establishing a diagnosis of lymphedema and the affected limb, written by a physician member of the Collège des médecins du Québec or of an equivalent organization of another province or territory or by the holder of a resident training card issued by the secretary of the Collège des médecins du Québec or by an equivalent organization of another province or territory, authorized to write such a prescription.

4. An eligible person who does not present his or her valid health insurance card or claim slip, as the case may be, to a provider signatory to an agreement or to the person obtaining his or her supplies from a provider who is not a signatory to an agreement must pay the cost of the supplies.

To benefit from the program, this person must submit an application for reimbursement to the Board, using the form intended for this purpose accompanied by a copy of the medical prescription, an invoice detailing the supply purchased and proof of payment.

Where the Board requests it, the eligible person must also submit or ensure that is submitted any other document necessary for the appraisal of his or her application for reimbursement.

5. The eligible person referred to in section 4 is entitled to exact from the Board the reimbursement of the cost of a supply only if he or she transmits his or her application for reimbursement within 12 months following the date of purchase.

The Board may consider an application for reimbursement transmitted past the deadline if the eligible person demonstrates that he or she was in fact unable to submit the application for reimbursement sooner.

6. For a given affected limb of an eligible person of 18 years of age or over, the Board shall reimburse, per twelve-month period, a single set of Multilayer bandages, a single accessory for compression garments, a single night-time compression garment, three elastic day-time compression garments and a single non-elastic compression garment.

7. For a given affected limb of an eligible person under 18 years of age, the Board shall reimburse, per twelve-month period, two sets of Multilayer bandages, two accessories for compression garments, two night-time compression garments, six elastic day-time compression garments and two non-elastic compression garments.

8. Where an affected limb requires simultaneously wearing different compression garments, the Board shall reimburse one unit of each of the compression garments that must be worn simultaneously in accordance with the methods set out in sections 6 or 7, depending on whether the person is 18 years of age or over or under 18 years of age.

9. The period of 12 months referred to in sections 6 and 7 is calculated from the date of purchase of the last set of bandages, compression garment or accessory for compression garment of the same type for the same limb.

10. This program does not cover the bandages, compression garments and accessories for compression garments for which the eligible person receives or would be entitled to receive a benefit under another statute of Québec, a statute of the Parliament of Canada other than the Canada Health Act (Revised Statutes of Canada (1985), chapter C-6) or under a statute of another province of Canada or another country, except if the person is entitled thereto under the Individual and Family Assistance Act (chapter A-13.1.1), the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1), the Workers' Compensation Act (chapter A-3) or the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001), in which case the amounts set out in this program remain reimbursable.

11. The Board shall assume only 75% of the lesser of the actual cost or maximum cost set out in Schedule I of a set of bandages, a compression garment or an accessory for compression garment. However, in the case of an eligible person under 18 years of age or a member of a family eligible for a last-resort financial assistance program or the Aim for Employment Program provided in the Individual and Family Assistance Act (chapter A-13.1.1), the Board shall assume the lesser of the actual cost or maximum cost set out in Schedule II.

12. The costs set out in schedules I and II take into account consultation fees, measurement taking and manufacture costs and fees for instruction in the appropriate way to fit the compression garment by the provider.

13. The costs set out in schedules I and II for Multilayer bandages include the cost of the goods necessary for their application, as the case may be.

14. The costs set out in schedules I and II are adjusted by operation of law on 1 January of each year by the rate of increase of the pension index established according to section 117 of the Act respecting the Québec Pension (chapter R-9).

15. The Minister of Health and Social Services and the Board may review the program and agree on any amendment, by written agreement, in so far as the amendments respect the program's financial framework and direction.

16. The Minister shall reimburse to the Board, according to the methods to which they agree upon, the sums paid out within the scope of this program as well as its development and implementation costs. Furthermore, the Minister shall assume the hours remunerated for the required additional workforce.

17. A provider signatory to an agreement or an eligible person referred to in section 4 shall exact or receive from the Board only the payments or reimbursements specified in this program.

18. The Board shall recover any amount that was unduly paid in the form of a payment or reimbursement under this program, where the provider signatory of an agreement or the eligible person benefited from an amount greater than that to which he or she was entitled or where he or she benefited from a payment or reimbursement to which he or she was not entitled.

The recovery of amounts unduly paid is prescribed five years after the date of payment or reimbursement by the Board. In the case of a false declaration, recovery is prescribed five years after the date on which the Board becomes aware of a person's ineligibility for a payment or reimbursement, but no later than 10 years after the purchase of the supply.

**19.** The Board shall provide to the Minister periodic reports on the amounts reimbursed within the scope of this program, according to the methods to which they may agree upon. These reports will not contain any personal information, unless agreements are concluded pursuant to the Act respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information (chapter A-2.1).

**20.** The Board shall publish this program on its website within 30 days after it has come into effect. It shall also publish any amendment to the program on its website within 30 days of its coming into effect.

**21.** This program comes into effect on 22 August 2018.

**SCHEDULE I**

LISTS OF MAXIMUM AMOUNTS COVERED FOR THE PURCHASE OF COMPRESSION GARMENTS, BANDAGES AND ACCESSORIES FOR COMPRESSION GARMENTS NECESSARY TO TREAT LYMPHEDEMA

	Description	Maximum amount list I (75%)
	<b>Elastic compression garments – Ready made</b>	
	Knee-high stocking, open toe (pair)	\$97.50
	Knee-high stocking, closed toe (pair)	\$97.50
	Thigh-high stocking, open toe (pair)	\$127.50
	Thigh-high stocking, closed toe (pair)	\$127.50
	Thigh-high stocking with hip attachment, open toe	\$120.00
	Thigh-high stocking with hip attachment, closed toe	\$120.00
	Above-knee pantyhose	\$56.25
	Capri pantyhose	\$93.75
	Pantyhose, open toe	\$157.50
	Pantyhose, closed toe	\$157.50
	Gauntlet, fingerless	\$75.00
	Glove, closed finger	\$135.00
	Sleeve	\$112.50
	Sleeve, with shoulder strap	\$93.75
	Combination sleeve and gauntlet or glove	\$150.00
	<b>Elastic compression garments – Custom made</b>	
	Knee-high stocking, open toe (pair)	\$165.00
	Knee-high stocking, closed toe (pair)	\$165.00
	Thigh-high stocking, open toe (pair)	\$210.00
	Thigh-high stocking, closed toe (pair)	\$210.00
	Thigh-high stocking with hip attachment, open toe	\$198.75
	Thigh-high stocking with hip attachment, closed toe	\$198.75
	Above-knee pantyhose	\$367.50
	Capri pantyhose	\$382.50
	Pantyhose, open toe	\$375.00
	Pantyhose, closed toe	\$375.00
	Pantyhose, one leg, open toe	\$232.50
	Pantyhose, one leg, closed toe	\$232.50
	Sock, open toe	\$172.50
	Sock, closed toe	\$240.00
	Gauntlet, fingerless	\$127.50
	Glove, closed finger	\$300.00

	Description	Maximum amount list I (75%)
	Sleeve	\$240.00
	Sleeve, with shoulder strap	\$270.00
	Combination sleeve and gauntlet or glove	\$367.50
	<b>Non-elastic compression garments – Ready made</b>	
	Ankle unit	\$97.50
	Thigh unit, including knee	\$255.00
	Calf unit, under knee	\$210.00
	Leg unit (ankle, calf, knee and thigh)	\$525.00
	Sleeve	\$262.50
	Glove	\$120.00
	Gauntlet	\$67.50
	<b>Non-elastic compression garments – Custom made</b>	
	Ankle unit	\$240.00
	Thigh unit, including knee	\$487.50
	Calf unit, under knee	\$450.00
	Leg unit (ankle, calf, knee and thigh)	\$918.75
	Sleeve	\$367.50
	Glove	\$270.00
	<b>Night-time compression garments – Ready made</b>	
	Ankle unit	\$ 97.50
	Thigh unit, including knee	\$255.00
	Calf unit, under knee	\$255.00
	Leg unit (ankle, calf, knee and thigh)	\$600.00
	Sleeve	\$262.50
	Glove	\$120.00
	Gauntlet	\$ 67.50
	Combination sleeve and gauntlet or glove	\$337.50
	<b>Night-time compression garments – Custom made</b>	
	Ankle unit	\$240.00
	Thigh unit, including knee	\$525.00
	Calf unit, under knee	\$487.50
	Leg unit (ankle, calf, knee and thigh)	\$1,087.50
	Sleeve	\$412.50
	Glove	\$270.00
	Combination sleeve and gauntlet or glove	\$637.50
	<b>Compression garments under special consideration</b>	
	Garment under special consideration – neck and trunk – ready made or custom made	S.C.
	<b>Accessories for compression garments</b>	

	<b>Description</b>	<b>Maximum amount list I (75%)</b>
	Rubber gloves, pair	\$7.50
	Sleeve donner	\$90.00
	Stocking donner	\$75.00
	Skin adhesive	\$8.25
	<b>Multilayer bandages</b>	
	Multilayer bandages – upper limb	\$75.00
	Multilayer bandages – lower limb	\$168.75

S.C. = Special consideration

**SCHEDULE II**

LISTS OF MAXIMUM AMOUNTS COVERED FOR THE PURCHASE OF COMPRESSION GARMENTS, BANDAGES AND ACCESSORIES FOR COMPRESSION GARMENTS NECESSARY TO TREAT LYMPHEDEMA – CHILD UNDER 18 YEARS OF AGE AND PERSON OR FAMILY ELIGIBLE FOR LAST-RESORT FINANCIAL ASSISTANCE OR THE AIM FOR EMPLOYMENT PROGRAM PROVIDED FOR IN THE INDIVIDUAL AND FAMILY ASSISTANCE ACT

	Description	Maximum amount list II (100%)
	<b>Elastic compression garments – Ready made</b>	
	Knee-high stocking, open toe (pair)	\$130.00
	Knee-high stocking, closed toe (pair)	\$130.00
	Thigh-high stocking, open toe (pair)	\$170.00
	Thigh-high stocking, closed toe (pair)	\$170.00
	Thigh-high stocking with hip attachment, open toe	\$160.00
	Thigh-high stocking with hip attachment, closed toe	\$160.00
	Above-knee pantyhose	\$75.00
	Capri pantyhose	\$125.00
	Pantyhose, open toe	\$210.00
	Pantyhose, closed toe	\$210.00
	Gauntlet, fingerless	\$100.00
	Gant, closed finger	\$180.00
	Sleeve	\$150.00
	Sleeve, with shoulder strap	\$125.00
	Combination sleeve and gauntlet or glove	\$200.00
	<b>Elastic compression garments – Custom made</b>	
	Knee-high stocking, open toe (pair)	\$220.00
	Knee-high stocking, closed toe (pair)	\$220.00
	Thigh-high stocking, open toe (pair)	\$280.00
	Thigh-high stocking, closed toe (pair)	\$280.00
	Thigh-high stocking with hip attachment, open toe	\$265.00
	Thigh-high stocking with hip attachment, closed toe	\$265.00
	Above-knee pantyhose	\$490.00
	Capri pantyhose	\$510.00
	Pantyhose, open toe	\$500.00
	Pantyhose, closed toe	\$500.00
	Pantyhose, one leg, open toe	\$310.00
	Pantyhose, one leg, closed toe	\$310.00
	Sock, open toe	\$230.00

	Description	Maximum amount list II (100%)
	Sock, closed toe	\$320.00
	Gauntlet, fingerless	\$170.00
	Glove, closed finger	\$400.00
	Sleeve	\$320.00
	Sleeve, with shoulder strap	\$360.00
	Combination sleeve with gauntlet or glove	\$490.00
	<b>Non-elastic compression garments – Ready made</b>	
	Ankle unit	\$130.00
	Thigh unit, including knee	\$340.00
	Calf unit, under knee	\$280.00
	Leg unit (ankle, calf, knee and thigh)	\$700.00
	Sleeve	\$350.00
	Glove	\$160.00
	Gauntlet	\$90.00
	<b>Non-elastic compression garments – Custom made</b>	
	Ankle unit	\$320.00
	Thigh unit, including knee	\$650.00
	Calf unit, under knee	\$600.00
	Leg unit (ankle, calf, knee and thigh)	\$1,225.00
	Sleeve	\$490.00
	Glove	\$360.00
	<b>Night-time compression garments – Ready made</b>	
	Ankle unit	\$130.00
	Thigh unit, including knee	\$340.00
	Calf unit, under knee	\$340.00
	Leg unit (ankle, calf, knee and thigh)	\$800.00
	Sleeve	\$350.00
	Glove	\$160.00
	Gauntlet	\$90.00
	Combination sleeve and gauntlet or glove	\$450.00
	<b>Night-time compression garments – Custom made</b>	
	Ankle unit	\$320.00
	Thigh unit, including knee	\$700.00
	Calf unit, under knee	\$650.00
	Leg unit (ankle, calf, knee and thigh)	\$1,450.00
	Sleeve	\$550.00
	Glove	\$360.00
	Combination sleeve and gauntlet or glove	\$850.00

	Description	Maximum amount list II (100%)
	<b>Compression garments under special consideration</b>	
	Garment under special consideration – neck and trunk – ready made or custom made	S.C.
	<b>Accessories for compression garments</b>	
	Rubber gloves, pair	\$10.00
	Sleeve donner	\$120.00
	Stocking donner	\$100.00
	Skin adhesive	\$11.00
	<b>Multilayer bandages</b>	
	Multilayer bandages – upper limb	\$100.00
	Multilayer bandages – lower limb	\$225.00

S.C. = Special consideration

103656

## M.O., 2018

### Order number AM 2018-007 of the Minister of Forests, Wildlife and Parks dated 1 August 2018

CONCERNING the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 4 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provides that the Minister may make regulations setting the fees or maximum fees payable for the issue, replacement, renewal or transfer of a licence, certificate, authorization or lease, as well as the fees or maximum fees payable for late payments or for administrative services involved in the processing of applications;

CONSIDERING the making of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32);

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 17 January 2018 with a notice that it could be made by the Minister of Forests, Wildlife and Parks on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation with amendments;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, attached hereto, is hereby made.

Québec, 1 August, 2018

LUC BLANCHETTE,  
*Minister of forests,  
Wildlife and Parks,*

### Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

An Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1, s. 163, 1st par., subpar. 4)

**1.** The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) is amended by inserting the following after the heading of subdivision 2.3 of Division II:

“**4.2.1.** The fees payable for examination of an application for the issue of a licence to keep animals in captivity are fixed as follows: